

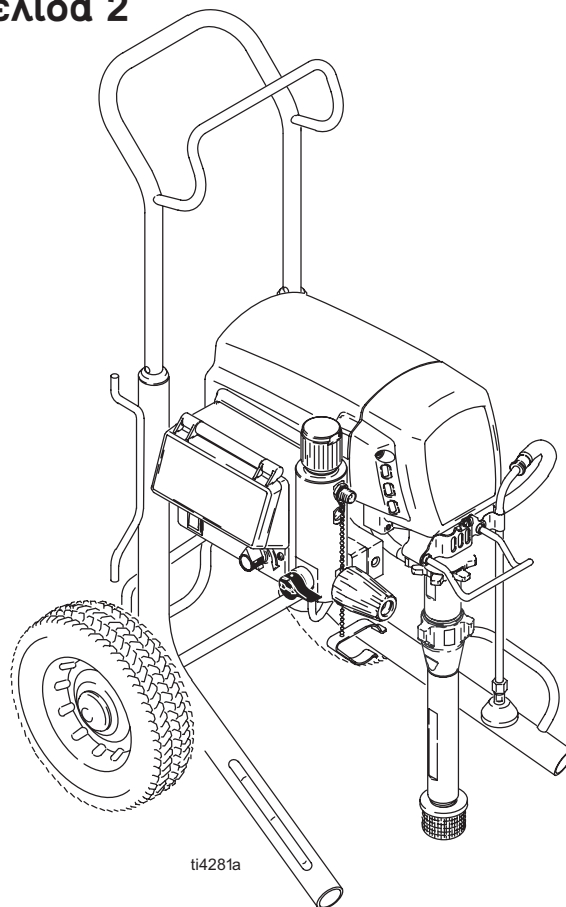
## Μηχανήματα βαφής χωρίς αέρα Ultra<sup>®</sup> Max II 695/795/1095/1595<sup>™</sup> TexSpray<sup>™</sup> Mark V

311176J

*- Για τον ψεκασμό αρχιτεκτονικών επιχρισμάτων και χρωμάτων χωρίς αέρα σε κινητές εφαρμογές -*

*Μέγιστη πίεση λειτουργίας 3300 psi (227 bar, 22,7 MPa)*

**Μοντέλα: Βλέπε σελίδα 2**



PROVEN QUALITY. LEADING TECHNOLOGY.

# Πίνακας περιεχομένων

Λειτουργία και αναγνώριση ταυτότητας εξαρτήματος ..... 4  
 Γενικές πληροφορίες επισκευής ..... 5  
 Γείωση ..... 5  
 Αντιμετώπιση προβλημάτων ..... 6  
     Μηχανικά μέρη/Ροή ρευστού ..... 6  
     Ηλεκτρικό ..... 7  
 Επισκευή διάταξης ελέγχου πίεσης ..... 10

Αντικατάσταση κάρτερ συστήματος κίνησης και περιβλήματος ρουλεμάν .... 16  
 Αντικατάσταση κινητήρα ..... 18  
 Αντικατάσταση αντλίας βαφής ..... 20  
 Τεχνικά στοιχεία ..... 21  
 Διαστάσεις ..... 21  
 Βασική εγγύηση Graco ..... 22

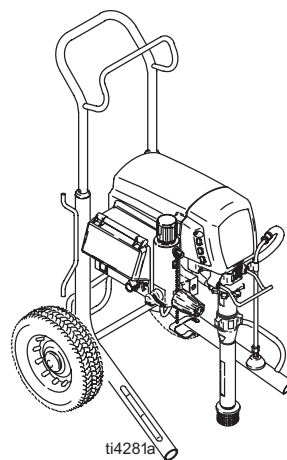
## Μοντέλα

Vac	Μοντέλο	Τύπος	Lo-Boy	Hi-Boy
120 Βόρειος Αμερική  EIA®	695	Βασικό	248037	248036
		Premium	248031	248030
	795	Βασικό	248308	248038
		Premium	248033	248032
	1095	Βασικό		248039
		Premium		248034
	1595	Βασικό		248747 248040**
Premium			248746 248035**	
	Mark V		249029** 249030	
240 Ευρώπη CE	695		248042	248041
	795			248043
	1095			248044
	Mark V			249031
240 Πολύκλωνο καλώδιο, Ευρώπη CE	695		248046	248045
	795			248047
	1095			248048
	Mark V*			249178
110 HB CE	695			248049
	795			248050
	1095			248051
	Mark V			249072
240 Ασία	695		248058	248057
	795			248059
	1095			248060
240 Αυστραλία ✓	695		248593	248592
	795		249431	248594
	1095			248595
100 Ιαπωνία & Ταϊβάν	695		248053	248052
	795		248055	248054
	1095			248056

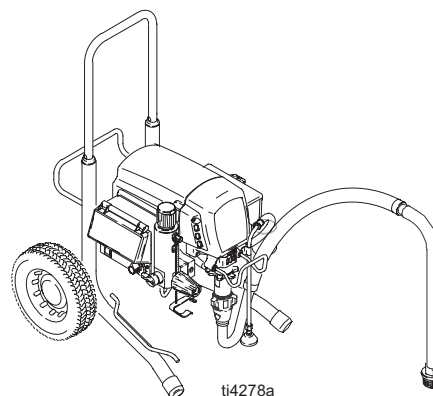
\* Επίσης για Ασία και Αυστραλία.

\*\* Δεν φέρει έγκριση ETL

Όλα τα μοντέλα δεν είναι διαθέσιμα σε όλες τις χώρες.














Hi-Boy

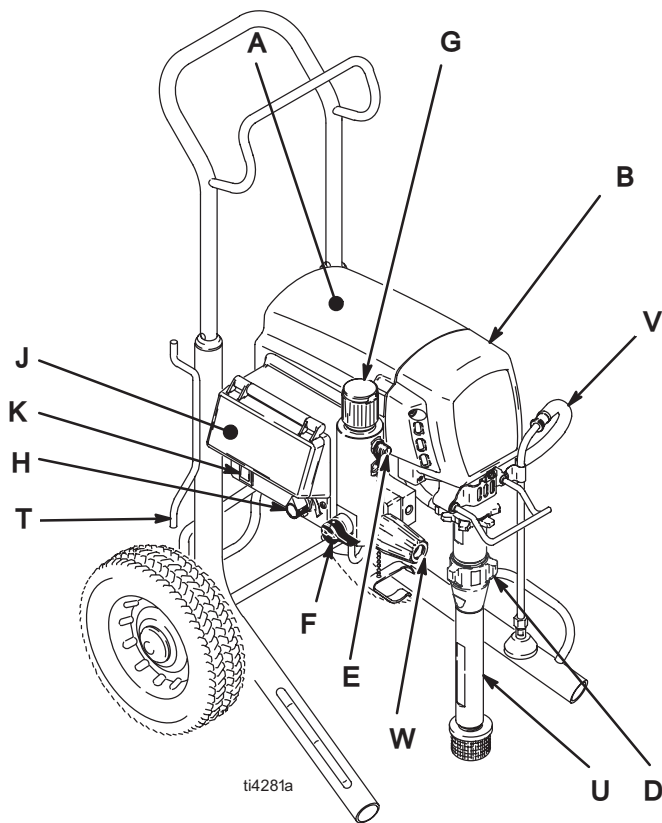
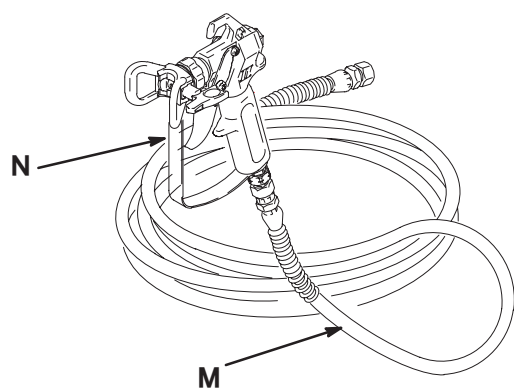
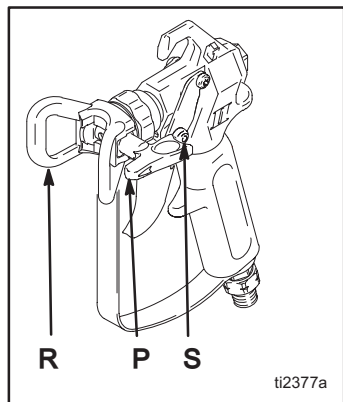


Lo-Boy

# ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

   	<h3>ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΦΩΤΙΑΣ ΚΑΙ ΕΚΡΗΞΗΣ</h3> <p>Οι εύφλεκτες αναθυμιάσεις, όπως οι αναθυμιάσεις διαλυτών και χρωμάτων, στον χώρο εργασίας μπορεί να αναφλεγούν ή να προκαλέσουν έκρηξη. Για να αποτρέψετε το ενδεχόμενο φωτιάς ή έκρηξης:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Χρησιμοποιείτε τον εξοπλισμό μόνο σε καλά αεριζόμενο χώρο.</li><li>• Εξουδετερώνετε όλες τις πιθανές πηγές ανάφλεξης, όπως λυχνίες καθοδήγησης, τσιγάρα, φορητούς ηλεκτρικούς λαμπτήρες και πλαστικά υφάσματα (ενδεχόμενο δημιουργίας στατικών τόξων).</li><li>• Απομακρύνετε από τον χώρο εργασίας όλα τα υπολείμματα, περιλαμβανομένων των υπολειμμάτων διαλύτη, υφασμάτων και βενζίνης.</li><li>• Μην συνδέετε ή αποσυνδέετε καλώδια παροχής ισχύος, και μην ανάβετε ή σβήνετε φώτα όταν υπάρχουν εύφλεκτες αναθυμιάσεις.</li><li>• Γειώνετε τον εξοπλισμό και τα αγωγίμα αντικείμενα στον χώρο εργασίας. Βλέπε οδηγίες Γείωσης.</li><li>• Χρησιμοποιείτε μόνο αγωγίμους ελαστικούς σωλήνες.</li><li>• Όταν πιέζετε τη σκανδάλη σηματοδύοντας το δοχείο, κρατάτε το πιστόλι σταθερά στο πλάι του γειωμένου δοχείου.</li><li>• Εάν παρατηρήσετε σπινθηρισμό από στατικό ηλεκτρισμό ή νοιώσετε να σας διαπερνά ηλεκτρικό ρεύμα, διακόψτε αμέσως τη λειτουργία. Μην χρησιμοποιείτε τον εξοπλισμό έως ότου εντοπίσετε και αποκαταστήσετε το πρόβλημα.</li></ul>
 	<h3>ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΓΧΥΣΗΣ</h3> <p>Το ρευστό υψηλής πίεσης από το πιστόλι, τον ελαστικό σωλήνα ή τα θραυσμένα εξαρτήματα διαπερνούν το δέρμα. Μπορεί το τραύμα να μοιάζει με απλό κόψιμο, αλλά πρόκειται για σοβαρό τραυματισμό ο οποίος ενδέχεται να καταλήξει σε ακρωτηριασμό. <b>Σε τέτοια περίπτωση, καλέστε άμεσα ιατρική βοήθεια.</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Μην σηματοδύετε ποτέ με το πιστόλι άτομα ή μέρη του σώματος.</li><li>• Μην βάζετε τα χέρια ή τα δάχτυλά σας μπροστά από το μπεκ βαφής.</li><li>• Μην χρησιμοποιείτε τα χέρια, το σώμα, τα γάντια σας ή κάποιο ύφασμα για τη διακοπή ή την εκτροπή τυχόν διαρροής.</li><li>• Μην βάφετε χωρίς προφυλακτήρα μπεκ και χωρίς προφυλακτήρα σκανδάλης.</li><li>• Όταν δεν χρησιμοποιείτε το μηχανήμα βαφής, ασφαλίστε τη σκανδάλη.</li><li>• Εάν το μπεκ βαφής είναι φραγμένο, και προτού να προβείτε σε καθαρισμό, έλεγχο ή συντήρηση του εξοπλισμού, εκτελέστε τη <b>Διαδικασία Εκτόνωσης Πίεσης</b> που αναφέρεται στη σελίδα 5.</li></ul>
	<h3>ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ</h3> <p>Η ακατάλληλη γείωση, ρύθμιση ή χρήση του συστήματος μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Προτού προβείτε σε συντήρηση του εξοπλισμού, απενεργοποιήστε τον και αποσυνδέστε το καλώδιο παροχής ισχύος. Προτού προβείτε σε συντήρηση της διάταξης ελέγχου του κινητήρα, μετά από την αποσύνδεση από την πηγή παροχής ισχύος αφήστε να περάσουν 5 λεπτά.</li><li>• Χρησιμοποιείτε μόνο γειωμένες ηλεκτρικές εξόδους.</li><li>• Χρησιμοποιείτε μόνο καλώδια προέκτασης 3 συρμάτων.</li><li>• Βεβαιωθείτε ότι τα άκρα γείωσης του μηχανήματος βαφής και των καλωδίων προέκτασης είναι άθικτα.</li></ul>
  	<h3>ΑΤΟΜΙΚΟΣ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ</h3> <p>Όταν χειρίζεστε, συντηρείτε ή βρίσκεστε στον χώρο χειρισμού του εξοπλισμού, πρέπει να φοράτε κατάλληλο προστατευτικό εξοπλισμό που σας προφυλάσσει από το ενδεχόμενο σοβαρού τραυματισμού, περιλαμβανομένων του τραυματισμού στα μάτια, της εισπνοής τοξικών αναθυμιάσεων, των εγκαυμάτων και της απώλειας ακοής. Ο εν λόγω εξοπλισμός περιλαμβάνει, μεταξύ άλλων:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Προστατευτικά για τα μάτια.</li><li>• Ρουχισμό και αναπνευστήρα σύμφωνα με τις συστάσεις του κατασκευαστή του ρευστού και του διαλύτη.</li><li>• Γάντια.</li><li>• Ωτοασπίδες.</li></ul>
	<h3>ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΠΟ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΥ ΠΟΥ ΒΡΙΣΚΟΝΤΑΙ ΥΠΟ ΠΙΕΣΗ</h3> <p>Μην χρησιμοποιείτε 1,1,1-τριχλωροεθάνιο, χλωριούχο μεθυλένιο, άλλους διαλύτες αλογονωμένου υδρογονάνθρακα ή ρευστά που περιέχουν τέτοιους διαλύτες στον παρόντα ή σε άλλο εξοπλισμό αλουμινίου ο οποίος βρίσκεται υπό πίεση. Σε αντίθετη περίπτωση, ενδέχεται να προκληθεί επικίνδυνη χημική αντίδραση και θραύση του εξοπλισμού δυνάμει να προκαλέσει θάνατο, σοβαρό τραυματισμό και υλικές ζημιές.</p>

# Λειτουργία και αναγνώριση ταυτότητας εξαρτήματος



Σχ. 1

<b>A</b>	Κινητήρας	Κινητήρας συνεχούς ρεύματος (DC), μόνιμος μαγνήτης, ανεμιστήρας ψυχρός
<b>B</b>	Σύστημα κίνησης	Μεταδίδει ισχύ από τον κινητήρα συνεχούς ρεύματος προς την αντλία βαφής
<b>D</b>	Αντλία βαφής	Μεταφέρει το ρευστό για την βαφή από την πηγή μέσω του πιστολιού βαφής
<b>E</b>	Έξοδος του ρευστού	Στο σημείο αυτό συνδέεται ο ελαστικός σωλήνας ρευστού
<b>F</b>	Βαλβίδα προέγχυσης	Όταν είναι ανοικτή, χρησιμεύει στην προέγχυση και την αποστράγγιση του μηχανήματος βαφής (επίσης, για την εκτόνωση της πίεσης εξόδου του ρευστού)
<b>G</b>	Φίλτρο ρευστού (προαιρετικό)	Τελικό φιλτράρισμα του ρευστού στη διαδρομή του προς το πιστόλι βαφής
<b>H</b>	Κουμπί ελέγχου της πίεσης	Ελέγχει την πίεση εξόδου του ρευστού
<b>J</b>	Διάταξη ελέγχου πίεσης	Ελέγχει την ταχύτητα του κινητήρα με σκοπό τη διατήρηση της πίεσης εξόδου του ρευστού στην έξοδο της αντλίας βαφής. Λειτουργεί με το κουμπί ρύθμισης πίεσης
<b>K</b>	Διακόπτης ON/OFF	Διακόπτης τροφοδότησης. Ελέγχει την κύρια τροφοδότηση ισχύος στο μηχάνημα βαφής
<b>M</b>	Κεντρικός ελαστικός σωλήνας 50 ft (15 m)	Γειωμένος σωλήνας από νάιλον, εσωτερικής διαμέτρου 1/4 in., με προφυλακτήρες σε σχήμα ελατηρίου και στα δύο άκρα
<b>N</b>	Πιστόλι βαφής	Πιστόλι βαφής υψηλής πίεσης με ασφάλεια στην σκανδάλη
<b>P</b>	Μπέκ βαφής	Με τη χρήση ρευστού υψηλής πίεσης απομακρύνει τα σωματίδια που φράσσουν το μέκ χωρίς αυτό να αφαιρείται από το πιστόλι βαφής
<b>R</b>	Προφυλακτήρας μπέκ HandTite™	Ελαττώνει τον κίνδυνο τραυματισμού από έγχυση
<b>S</b>	Ασφάλεια πιστολιού	Η ασφάλεια του πιστολιού αποτρέπει το εκ παραδρομής πάτημα της σκανδάλης του πιστολιού βαφής. Απεικονίζεται το πιστόλι Contractor II. Για τη σωστή ρύθμιση της ασφάλειας, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο του πιστολιού σας.
<b>T</b>	Άγκιστρο ελαστικού σωλήνα	Συγκρατεί τον τυλιγμένο ελαστικό σωλήνα κατά την αποθήκευση
<b>U</b>	Σωλήνας αναρρόφησης	Μεταφέρει το ρευστό για την βαφή από την πηγή στην αντλία
<b>V</b>	Σωλήνας αποστράγγισης	Έξοδος ρευστού για την αποστράγγιση και την προέγχυση του μηχανήματος βαφής
<b>W</b>	AutoClean	Σύστημα αντίστροφης πλύσης

# Γενικές πληροφορίες επισκευής

## Διαδικασία εκτόνωσης πίεσης

**! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**



**ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΓΧΥΣΗΣ**

Η πίεση του συστήματος πρέπει να εκτονώνεται με το χέρι, ώστε να αποφεύγεται η ακούσια εκκίνηση του μηχανήματος ή ο ακούσιος ψεκασμός. Το υπό υψηλή πίεση ρευστό μπορεί να διαπεράσει το δέρμα και να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό. Για να περιορίσετε τον κίνδυνο τραυματισμού από έγχυση, ψεκασμό ή από κινητά μέρη, ακολουθείτε τη **Διαδικασία Εκτόνωσης Πίεσης** όταν:

- οι οδηγίες απαιτούν εκτόνωση της πίεσης,
- διακόπτετε την βαφή,
- ελέγχετε ή συντηρείτε οιονδήποτε εξοπλισμό του συστήματος,
- εγκαθιστάτε ή καθαρίζετε το μπεκ βαφής.

1. Στρέψτε τον χειρομοχλό ελέγχου της πίεσης στο μηδέν.
2. Γυρίστε τον διακόπτη ON/OFF στη θέση OFF.
3. Αποσυνδέστε το καλώδιο παροχής ισχύος από τον ρευματοδότη.
4. Κρατήστε σταθερά το μεταλλικό τμήμα του πιστολιού στο γειωμένο μεταλλικό δοχείο. Πιέστε τη σκανδάλη για να εκτονώσετε την πίεση.
5. Ασφαλίστε την ασφάλεια του πιστολιού.
6. Ανοίξτε τη βαλβίδα προέγχυσης. Αφήστε την ανοικτή μέχρι την επόμενη βαφή.

*Εάν υπάρχουν ενδείξεις ότι το μπεκ βαφής ή ο σωλήνας έχουν φράξει τελείως, ή ότι η πίεση δεν εκτονώθηκε πλήρως μετά την εκτέλεση των ανωτέρω ενεργειών, χαλαρώστε ΠΟΛΥ ΑΡΓΑ το περικύχλιο συγκράτησης του προφυλακτήρα του μπεκ ή το συζευκτήρα του άκρου του σωλήνα για να εκτονώσετε σταδιακά την πίεση. Στη συνέχεια, χαλαρώστε πλήρως και καθαρίστε το μπεκ ή το σωλήνα.*

**! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Η λανθασμένη εγκατάσταση ή τροποποίηση του βύσματος γείωσης επιφέρει κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, ανάφλεξης ή έκρηξης που θα μπορούσαν να προκαλέσουν σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.

1. Σχ. 2. Τα μοντέλα Ultra Max II 695, 795 και 1095 για τάση 100-120 Vac απαιτούν κύκλωμα 50/60 Hz, 15A με υποδοχή γείωσης. Τα μοντέλα Ultra Max II 1595 για τάση 120 Vac απαιτούν κύκλωμα 50/60 Hz, 20A με υποδοχή γείωσης. Για τα μοντέλα τάσης 220-240 Vac απαιτείται κύκλωμα 50/60 Hz, 10A με υποδοχή γείωσης.
2. Μην τροποποιείτε το βύσμα γείωσης και μην χρησιμοποιείτε προσαρμογέα.

## ΠΡΟΣΟΧΗ

Για να περιορίσετε τον κίνδυνο δυσλειτουργίας της διάταξης ελέγχου της πίεσης:

- Αποσυνδέστε το σύρμα με λαβίδα λεπτών σιαγόνων. Μην τραβάτε ποτέ το σύρμα, τραβήξτε τον συνδετήρα.
- Ζευγαρώστε τους συνδετήρες όπως αρμόζει. Κεντράρετε το επίπεδο έλασμα του μονωμένου αρσενικού συνδετήρα στον θηλυκό συνδετήρα.
- Κατευθύνετε τα σύρματα με προσοχή αποφεύγοντας την ανάμιξή τους με άλλες συνδέσεις της διάταξης ελέγχου της πίεσης. Μην μαγκώνετε τα σύρματα μεταξύ του καλύμματος και του κιβωτίου της διάταξης ελέγχου.

1. **Φροντίστε ώστε όλοι οι κοχλίες, τα περικύχλια, οι δακτύλιοι, τα παρεμβύσματα και τα ηλεκτρικά εξαρτήματα** να παραμένουν απομακρυσμένα κατά τη διάρκεια των διαδικασιών επισκευής. Κανονικά, τα εν λόγω μέρη δεν παρέχονται με τα συγκροτήματα αντικατάστασης.

**! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

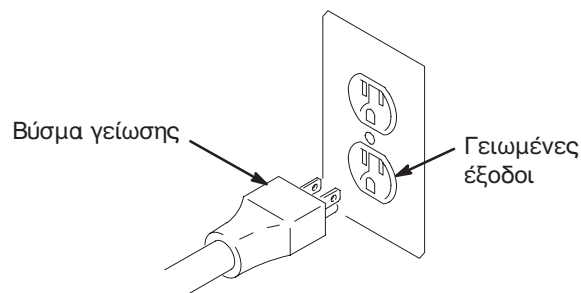


**ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ  
ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΠΟ ΤΑ ΚΙΝΗΤΑ ΜΕΡΗ  
ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΕΡΜΗΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑΣ**

Για να περιορίσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, περιλαμβανομένης της ηλεκτροπληξίας, μην αγγίζετε κινητά ή ηλεκτρικά μέρη με τα χέρια ή με εργαλεία κατά τον έλεγχο της επισκευής. Μόλις ολοκληρωθεί η επιθεώρηση, απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε το μηχάνημα βαφής. Τοποθετήστε όλους τους προφυλακτήρες, τα παρεμβύσματα, τους κοχλίες, τους δακτύλιους και το κάλυμμα προτού προβείτε σε χειρισμό του μηχανήματος βαφής.

2. **Ελέγξτε την επισκευή** μετά τη διόρθωση του προβλήματος.
3. **Αν το μηχάνημα βαφής δεν λειτουργεί σωστά**, ελέγξτε εκ νέου τη διαδικασία επισκευής για να βεβαιωθείτε ότι εκτελέστηκε με τον ορθό τρόπο. Αν χρειαστεί, συμβουλευτείτε τον Οδηγό Αντιμετώπισης Προβλημάτων, σελίδες 6 – 9, για άλλες πιθανές λύσεις.

## Γείωση



Σχ. 2

3. 120 Vac: Μπορείτε να χρησιμοποιείται καλώδιο προέκτασης 90 m (300 ft) 12 AWG, 3 συρμάτων με περόνη γείωσης.  
220-240 Vac: Μπορείτε να χρησιμοποιείται καλώδιο προέκτασης 3 συρμάτων, 1,0 mm (12 AWG) (ελάχιστο), μήκους έως και 90 m. Τα μεγάλοι μήκους καλώδια μειώνουν την απόδοση του μηχανήματος βαφής.

# Αντιμετώπιση Προβλημάτων



Εκτονώστε την πίεση, σελίδα 5.


## Μηχανικά μέρη/Ροή ρευστού

ΤΥΠΟΣ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΟΣ	ΤΙ ΝΑ ΕΛΕΓΞΕΤΕ <i>Αν δεν διαπιστωθεί πρόβλημα, προχωρήστε στον επόμενο έλεγχο</i>	ΤΙ ΝΑ ΚΑΝΕΤΕ <i>Αν διαπιστωθεί πρόβλημα, ανατρέξτε στην παρούσα στήλη</i>
Χαμηλή ή καθόλου ροή/ έξοδος πίεσης.	1. Φθαρμένο μπεκ βαφής.	1. Ακολουθήστε την <b>Προειδοποίηση της Διαδικασίας Εκτόνωσης Πίεσης</b> , και στη συνέχεια αντικαταστήστε το μπεκ. Συμβουλευτείτε το χωριστό εγχειρίδιο για το πιστόλι ή το μπεκ.
	2. Το μπεκ του μηχανήματος βαφής έχει βουλώσει.	2. Εκτονώστε την πίεση. Ελέγξτε και καθαρίστε το μπεκ βαφής.
	3. Παροχή χρώματος.	3. Αναγομώστε και προβείτε σε εκτόνωσης της αντλίας.
	4. Φίλτρο αναρρόφησης φραγμένο.	4. Αφαιρέστε, καθαρίστε το και, στη συνέχεια, επανατοποθετήστε το.
	5. Η μπίλια της βαλβίδας αναρρόφησης και η μπίλια του εμβόλου δεν είναι σωστά τοποθετημένες.	5. Αφαιρέστε και καθαρίστε τη βαλβίδα αναρρόφησης. Ελέγξτε τις μπίλιες και τα σημεία έδρασής τους για αμυχές και αντικαταστήστε αν χρειάζεται, σελίδα 20. Φιλτράρετε το χρώμα πριν τη χρήση για την απομάκρυνση των σωματιδίων που θα μπορούσαν να φράξουν την αντλία.
	6. Συνδέσεις σωλήνων αναρρόφησης.	6. Σφίξτε τυχόν χαλαρές συνδέσεις. Ελέγξτε εάν λείπουν ή έχουν φθαρεί τα στεγανοποιητικά.
	7. Φραγμένο φίλτρο.	7. Εκτονώστε την πίεση. Ελέγξτε και καθαρίστε το φίλτρο.
	8. Διαρροή βαλβίδας προέγχυσης.	8. Εκτονώστε την πίεση. Επισκευάστε τη βαλβίδα προέγχυσης.
	9. Βεβαιωθείτε ότι το έμβολο της αντλίας ακινητοποιείται όταν απελευθερώνεται η σκανδάλη του πιστολιού. (Δεν υπάρχει διαρροή στη βαλβίδα προέγχυσης).	9. Επισκευή της αντλίας. Βλέπε σελίδα 20.
	10. Διαρροή γύρω από το περικόχλιο στεγανοποίησης του στομίου που υποδεικνύει πιθανή ένδειξη φθοράς ή ζημίας των στεγανοποιητικών. Βλέπε σελίδα 20.	10. Αντικαταστήστε τα στεγανοποιητικά, σελίδα 20. Ελέγξτε επίσης το σημείο έδρασης της βαλβίδας του εμβόλου για σκληρυμένο χρώμα ή αμυχές και αντικαταστήστε αν χρειάζεται. Συσφίξτε το περικόχλιο στεγανοποίησης/το διαβρεχόμενο πώμα.
	11. Βλάβη στη ράβδο της αντλίας.	11. Επισκευάστε την αντλία, σελίδα 20.
	12. Χαμηλή πίεση αναμονής.	12. Προβείτε σε κάποια από τις δύο ή και στις δύο ακόλουθες ενέργειες: a. Στρέψτε το κουμπί χειρισμού της διάταξης ελέγχου πίεσης πλήρως δεξιόστροφα. Βεβαιωθείτε ότι είναι κατάλληλα εγκατεστημένο ώστε να επιτρέπει την πλήρη στρέψη προς τα δεξιά. b. Δοκιμάστε να χρησιμοποιήσετε καινούριο μορφοτροπέα πίεσης.
Ο κινητήρας λειτουργεί αλλά η αντλία παραμένει αδρανής.	1. Περόνη αντλίας βαφής (32) έχει υποστεί βλάβη ή λείπει, σελίδα 20.	1. Αντικαταστήστε την περόνη της αντλίας αν λείπει. Βεβαιωθείτε ότι το ελατήριο του συγκρατητήρα (31) εφαρμόζει ακριβώς γύρω από τη συνδετική ράβδο, σελίδα 20.
	2. Φθορά στο συγκρότημα της συνδετικής ράβδου (43), σελίδα 16.	2. Αντικαταστήστε το συγκρότημα της συνδετικής ράβδου, σελίδα 16.
	3. Φθορά στο περίβλημα των γραναζιών ή του συστήματος κίνησης, σελίδα 16.	3. Ελέγξτε το συγκρότημα του περιβλήματος του συστήματος κίνησης και των γραναζιών για ζημιές και αντικαταστήστε αν χρειάζεται, σελίδα 16.

# Αντιμετώπιση προβλημάτων

## Ηλεκτρικό

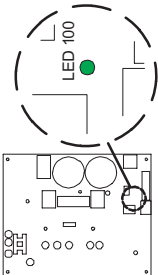
Σύμπτωμα: Το μηχάνημα βαφής δεν λειτουργεί ή η λειτουργία του διακόπτεται

-  Εκτονώστε την πίεση, σελίδα 5.
- Συνδέστε το μηχάνημα βαφής σε γειωμένη έξοδο σωστής τάσης.
- Θέστε τον διακόπτη παροχής ισχύος για 30 δευτερόλεπτα στη θέση OFF και, στη συνέχεια, ξανά στη θέση ON. Με τον τρόπο αυτό διασφαλίζεται ότι το μηχάνημα βαφής βρίσκεται σε κανονική λειτουργία.
- Στρέψτε το κουμπί χειρισμού της διάταξης ελέγχου της πίεσης δεξιόστροφα κατά 1/2 στροφή.
- Κοιτάξτε την ψηφιακή οθόνη.

## ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κατά την αφαίρεση των καλυμμάτων με σκοπό να αντιμετωπίσετε τα προβλήματα, για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας ή τον κίνδυνο από τα κινητά μέρη, περιμένετε 30 δευτερόλεπτα από τη στιγμή που αποσυνδέετε το καλώδιο παροχής ισχύος, ώστε να μην υπάρχει πια καθόλου ηλεκτρισμός. Κατά τη διάρκεια των διαδικασιών αντιμετώπισης προβλημάτων, αποφεύγετε την επαφή με ηλεκτρικά και κινητά μέρη.

- Εάν δεν υπάρχει ψηφιακή οθόνη, για την αντιμετώπιση προβλημάτων χρησιμοποιήστε τη λυχνία κατάστασης του πίνακα ελέγχου: Θέστε τον διακόπτη ON/OFF στη θέση OFF, αφαιρέστε το κάλυμμα της διάταξης ελέγχου και, στη συνέχεια, φέρτε τον στη θέση ON. Παρατηρήστε τη λυχνία κατάστασης.

ΨΗΦΙΑΚΗ ΟΘΟΝΗ	ΛΥΧΝΙΑ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΤΟΥ ΠΙΝΑΚΑ ΕΛΕΓΧΟΥ	ΕΝΔΕΙΞΗ	ΤΙ ΝΑ ΚΑΝΕΤΕ
Κενή	<p>Δεν ανάβει.</p> 	Δεν παρέχεται ρεύμα στον πίνακα ελέγχου.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει η απαιτούμενη τάση.</li> <li>Ελέγξτε τις συνδέσεις της συρμάτωσης στον πίνακα ελέγχου.</li> <li>Ελέγξτε τη συνέχεια στο καλώδιο και στον διακόπτη παροχής ισχύος. Αντικαταστήστε εάν χρειάζεται.</li> <li>Εάν δεν διαπιστώσετε πρόβλημα κατά τα βήματα 1 – 3, αντικαταστήστε τον πίνακα ελέγχου.</li> </ol>
— psi	Αναβοσβήνει μία φορά και σταματάει.	Η εντολή RUN (ΕΚΤΕΛΕΣΗ) δεν εκτελείται στον πίνακα ελέγχου.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Βεβαιωθείτε ότι η βαλβίδα προέγχυσης είναι ανοιχτή και ότι δεν υπάρχει πίεση στο σύστημα.</li> <li>Στρέψτε το κουμπί χειρισμού της διάταξης ελέγχου της πίεσης δεξιόστροφα.</li> <li>Ελέγξτε τη σύνδεση του ποτενσιόμετρου στον πίνακα ελέγχου.</li> <li>Ελέγξτε την ευθυγράμμιση του κουμπιού της διάταξης ελέγχου της πίεσης με την άτρακτο του ποτενσιόμετρου. Στρέψτε την άτρακτο πλήρως δεξιόστροφα και θέστε τον διακόπτη στη θέση ON.</li> <li>Αποσυνδέστε το ποτενσιόμετρο. Δοκιμάστε να εφαρμόσετε την κεντρική ακίδα του συνδετήρα του ποτενσιόμετρου του πίνακα ελέγχου, σε κάθε εξωτερική ακίδα (κάθε μία χωριστά). Εάν το μηχάνημα βαφής λειτουργήσει, αντικαταστήστε το ποτενσιόμετρο, σελίδα 15.</li> <li>Ελέγξτε τη σύνδεση του μοφροτροπέα.</li> <li>Αποσυνδέστε και επανασυνδέστε το βύσμα του μοφροτροπέα για να διασφαλίσετε ότι έχει συνδεθεί σωστά στην εσοχή του πίνακα ελέγχου. Βεβαιωθείτε ότι οι επαφές του μοφροτροπέα είναι καθαρές.</li> <li>Ανοίξτε τη βαλβίδα προέγχυσης. Αντικαταστήστε τον μοφροτροπέα του μηχανήματος βαφής με έναν μοφροτροπέα που γνωρίζετε ότι λειτουργεί καλά. Ενεργοποιήστε το μηχάνημα βαφής. Εάν το μηχάνημα βαφής λειτουργεί, αντικαταστήστε τον μοφροτροπέα. Εάν δεν λειτουργεί, αντικαταστήστε τον πίνακα ελέγχου.</li> </ol>

# Αντιμετώπιση προβλημάτων

## Ηλεκτρικό

ΨΗΦΙΑΚΗ ΟΘΟΝΗ	ΛΥΧΝΙΑ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΤΟΥ ΠΙΝΑΚΑ ΕΛΕΓΧΟΥ	ΕΝΔΕΙΞΗ	ΤΙ ΝΑ ΚΑΝΕΤΕ
Εμφανίζεται υψηλή πίεση όταν η βαλβίδα προέγχυσης είναι ανοιχτή και δεν υπάρχει πίεση στο μηχάνημα βαφής.	—	Εσφαλμένο σήμα πίεσης στον πίνακα ελέγχου.	Ανοίξτε τη βαλβίδα προέγχυσης. Αντικαταστήστε τον μορφοτροπέα του μηχανήματος βαφής με έναν μορφοτροπέα που γνωρίζετε ότι λειτουργεί καλά. Ενεργοποιήστε το μηχάνημα βαφής. Εάν το μηχάνημα βαφής λειτουργεί, αντικαταστήστε τον μορφοτροπέα. Εάν δεν λειτουργεί, αντικαταστήστε τον πίνακα ελέγχου.
E=02	Αναβοσβήνει 2 φορές συνεχόμενα.	Ο πίνακας ελέγχου λαμβάνει σήμα υπερβολικής πίεσης από τον μορφοτροπέα. Πιθανότητα βλάβης του μορφοτροπέα ή απόφραξης της διόδου του ρευστού.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Ελέγξτε τη διόδο του ρευστού για τυχόν απόφραξη, λ.χ. για φραγμένο φίλτρο.</li><li>2. Όταν εκτελείτε τη διαδικασία AutoClean, ανοίξτε τη βαλβίδα προέγχυσης και το πιστόλι.</li><li>3. Χρησιμοποιείτε ελαστικό σωλήνα βαφής χωρίς αέρα και χωρίς πλεκτή μεταλλική επένδυση, διαστάσεων τουλάχιστον 1/4 in. x 50 ft. Η χρήση μικρότερου ελαστικού σωλήνα ή σωλήνα με πλεκτή μεταλλική επένδυση μπορεί να προκαλέσει απότομη αύξηση της πίεσης.</li><li>4. Σε περίπτωση που η διόδος ρευστού δεν είναι φραγμένη και χρησιμοποιείται κατάλληλος ελαστικός σωλήνας, αντικαταστήστε τον μορφοτροπέα.</li></ol>
E=03	Αναβοσβήνει 3 φορές συνεχόμενα.	Σφάλμα στον μορφοτροπέα ή στη σύνδεση του μορφοτροπέα.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Ελέγξτε τη σύνδεση του μορφοτροπέα.</li><li>2. Αποσυνδέστε και επανασυνδέστε το βύσμα του μορφοτροπέα για να διασφαλίσετε ότι έχει συνδεθεί σωστά στην εσοχή του πίνακα ελέγχου. Βεβαιωθείτε ότι οι επαφές του μορφοτροπέα είναι σε καλή κατάσταση.</li><li>3. Ανοίξτε τη βαλβίδα προέγχυσης. Αντικαταστήστε τον μορφοτροπέα του μηχανήματος βαφής με έναν μορφοτροπέα που γνωρίζετε ότι λειτουργεί καλά. Ενεργοποιήστε το μηχάνημα βαφής. Εάν το μηχάνημα βαφής λειτουργεί, αντικαταστήστε τον μορφοτροπέα. Εάν δεν λειτουργεί, αντικαταστήστε τον πίνακα ελέγχου.</li></ol>



# Αντιμετώπιση προβλημάτων


## Ηλεκτρικό

ΨΗΦΙΑΚΗ ΟΘΟΝΗ	ΛΥΧΝΙΑ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΤΟΥ ΠΙΝΑΚΑ ΕΛΕΓΧΟΥ	ΕΝΔΕΙΞΗ	ΤΙ ΝΑ ΚΑΝΕΤΕ
E=05	Αναβοσβήνει 5 φορές συνεχόμενα.	Πιθανότητα ασφάλισης της αντλίας ή του συστήματος κίνησης. Ίσως υπάρχει σφάλμα στη σύνδεση ή στη συρμάτωση του κινητήρα.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ελέγξτε τις συνδέσεις της συρμάτωσης του κινητήρα.</li> <li>2. Ελέγξτε για τυχόν μανδάλωση ή ψύξη της αντλίας ή του μηχανισμού μετάδοσης κίνησης.</li> <li>3. Εάν δεν υπάρχει πρόβλημα με τις συνδέσεις της συρμάτωσης του κινητήρα και εφόσον η αντλία/ο μηχανισμός μετάδοσης κίνησης δεν είναι κλειδωμένα, αντικαταστήστε τον κινητήρα.</li> </ol>
E=06	Αναβοσβήνει 6 φορές συνεχόμενα.	Η θερμοκρασία του κινητήρα είναι πολύ υψηλή ή υπάρχει πρόβλημα στη σύνδεση του κινητήρα και θερμικής διάταξης.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ελέγξτε τις συνδέσεις όλων των καλωδίων που ξεκινούν από τον κινητήρα και καταλήγουν στον πίνακα ελέγχου.</li> <li>2. Εάν δεν υπάρχει πρόβλημα με τις συνδέσεις, αφήστε το μηχάνημα βαφής να κρυώσει. Εάν το μηχάνημα βαφής λειτουργεί και παραμένει κρύο, αντιμετωπίστε το αίτιο που προκαλεί υπερθέρμανση. Φροντίστε να φυλάσσετε το μηχάνημα βαφής σε ψυχρότερο χώρο με καλό αερισμό. Βεβαιωθείτε ότι η είσοδος αέρα του κινητήρα δεν είναι φραγμένη.</li> </ol>
E=07	Αναβοσβήνει 7 φορές συνεχόμενα.	Κατά τον προγραμματισμένο κύκλο πλύσης η πίεση υπερέβη τα 2000 psi.	<p>Το σφάλμα αυτό παρατηρείται μόνο κατά τη λειτουργία του χρονομέτρου πλύσης.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Βεβαιωθείτε ότι η βαλβίδα προέγχυσης και το πιστόλι είναι ανοιχτά.</li> <li>2. Βεβαιωθείτε ότι τίποτε δεν εμποδίζει τη ροή και ότι δεν υπάρχουν φραγμένα φίλτρα.</li> </ol>
E=09	Αναβοσβήνει 9 φορές συνεχόμενα.	Αστοχία του αισθητήρα του κινητήρα.	Βεβαιωθείτε ότι ο αισθητήρας του κινητήρα συνδέεται στον πίνακα ελέγχου και ελέγξτε για τυχόν βλάβη στη συρμάτωση.
E=10	Αναβοσβήνει 10 φορές συνεχόμενα.	Υψηλή θερμοκρασία στον πίνακα ελέγχου.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Βεβαιωθείτε ότι η είσοδος αέρα του κινητήρα δεν είναι φραγμένη.</li> <li>2. Βεβαιωθείτε ότι ο πίνακας ελέγχου είναι σωστά συνδεδεμένος στην οπίσθια πλάκα και ότι στα στοιχεία ισχύος χρησιμοποιείται αγωγίμη θερμική αλοιφή, Σχ. 3.</li> </ol>
E=11	Αναβοσβήνει 11 φορές συνεχόμενα.	Υπερβολική ταχύτητα κινητήρα.	Ελέγξτε για βλάβη στα γρανάζια ή για αποσύνδεση της αντλίας.
E=12	Αναβοσβήνει 12 φορές συνεχόμενα.	Υπερένταση ρεύματος.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ελέγξτε για τυχόν μανδάλωση ή ψύξη της αντλίας ή του μηχανισμού μετάδοσης κίνησης.</li> <li>2. Ελέγξτε για τυχόν βραχυκύκλωμα στη συρμάτωση.</li> <li>3. Ελέγξτε την πίεση και, εάν είναι υπερβολικά υψηλή, αντικαταστήστε τον μορφοτροπέα.</li> </ol>
E=13	Αναβοσβήνει 13 φορές συνεχόμενα.	Δεν έχει επιλεγεί μοντέλο.	Οι αντιστάτες του πίνακα ελέγχου πρέπει να είναι σωστά τοποθετημένοι για την αναγνώριση του μοντέλου, εγχειρίδιο 310657.
EMPTY (ΑΔΕΙΟ)	—	Η ένδειξη EMPTY στην ψηφιακή οθόνη υποδεικνύει απώλεια χρώματος ή σημαντική απώλεια πίεσης.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ελέγξτε για τυχόν εξάντληση του χρώματος, απόφραξη του διηθητήρα εισόδου, βλάβη στην αντλία ή σοβαρή διαρροή. Στρέψτε το κουμπί της διάταξης ελέγχου της πίεσης στο μηδέν για να επανεκκινήσετε το μηχάνημα βαφής.</li> <li>2. Η λειτουργία WatchDog (W-DOG) μπορεί να απενεργοποιηθεί. Βλέπε Εγχειρίδιο Λειτουργίας 309935.</li> </ol>

# Επισκευή διάταξης ελέγχου πίεσης

Πίνακας ελέγχου κινητήρα 100 – 120 Vac - βόρειος Αμερική και Ιαπωνία/Ταϊβάν

## Αφαίρεση

-  Εκτονώστε την πίεση, σελίδα 5. Περιμένετε 5 λεπτά προτού προβείτε σε συντήρηση.
- Σχ. 3. Αφαιρέστε τους τέσσερις κοχλίες (38) και το κάλυμμα (96).
- Αποσυνδέστε τον συνδετήρα της οθόνης (A) από τον πίνακα ελέγχου του κινητήρα (95).
- Αφαιρέστε τους δύο κάτω κοχλίες (39) και αφήστε τον πίνακα ελέγχου (68) να κρέμεται ελεύθερα.
- Αποσυνδέστε το καλώδιο ή τα καλώδια (D) παροχής ισχύος του πίνακα ελέγχου από τον διακόπτη ON/OFF (33) και τον πίνακα ελέγχου του κινητήρα (95).
- Αποσυνδέστε τον συνδετήρα του ποτενσιόμετρου (C) από τον πίνακα ελέγχου του κινητήρα.
- Αποσυνδέστε τον διακόπτη 15/20A (178) (1595).
- Αποσυνδέστε τον συνδετήρα (E) του μορφοτροπέα από τον πίνακα ελέγχου του κινητήρα.
- Αποσυνδέστε τους συνδετήρες (F, G και H) του κινητήρα από τον πίνακα ελέγχου του κινητήρα.
- Αφαιρέστε τους κοχλίες (39) του άνω μέρους και τον πίνακα ελέγχου (61).
- Αφαιρέστε τους πέντε κοχλίες (27), τους τρεις κοχλίες (102) και τον πίνακα ελέγχου του κινητήρα.

## Εγκατάσταση

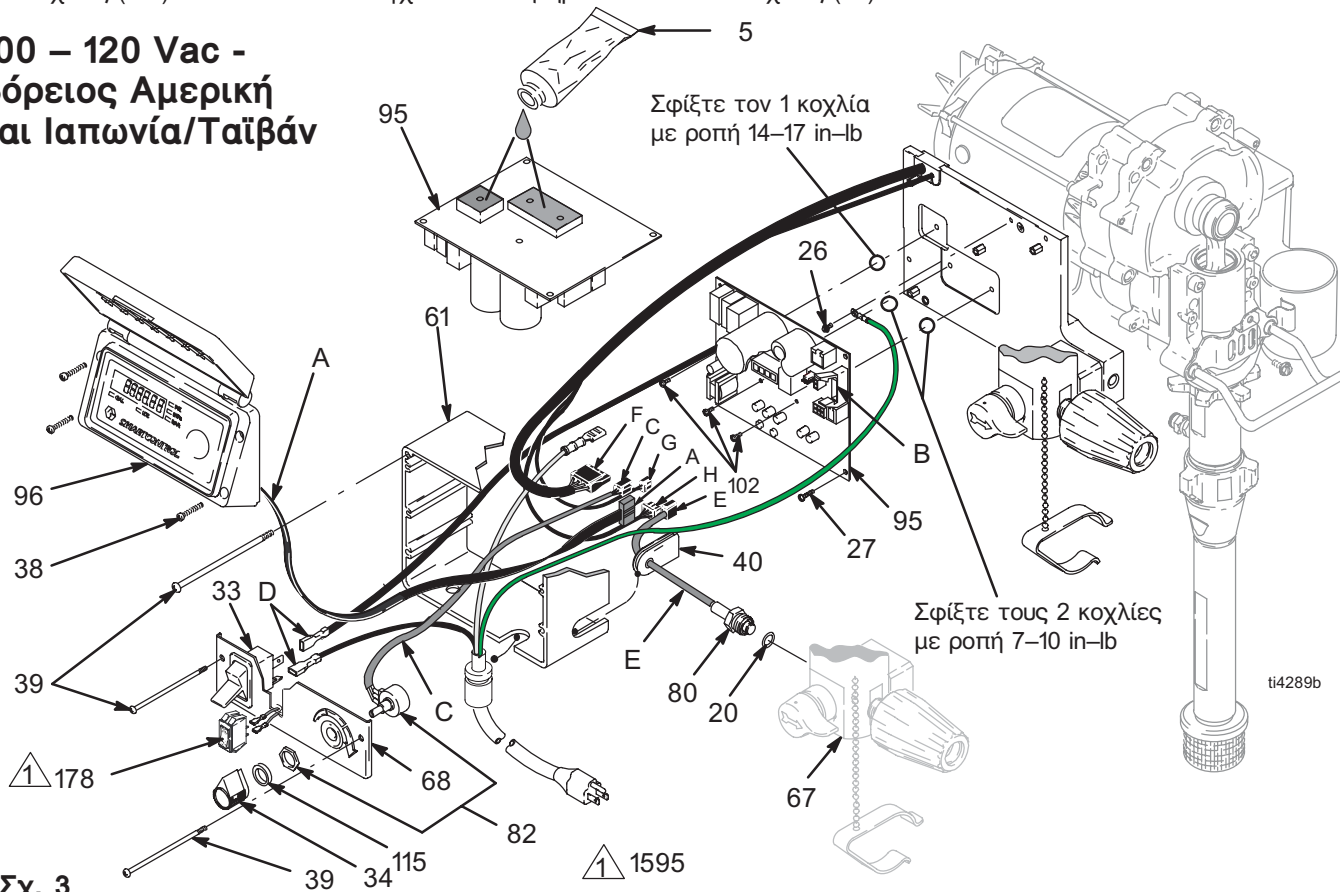
- Σχ. 3. Απλώστε μικρή ποσότητα θερμικού υλικού 110009 (5) στις σκιασμένες περιοχές των στοιχείων, στο πίσω μέρος του πίνακα ελέγχου του κινητήρα (95).

## ΠΡΟΣΟΧΗ

Για να περιορίσετε τον κίνδυνο αστοχίας του πίνακα ελέγχου του κινητήρα, μην σφίγγετε υπερβολικά τους κοχλίες (102), διότι μπορεί να προκληθεί βλάβη στα ηλεκτρικά εξαρτήματα.


- Στερεώστε τον πίνακα ελέγχου του κινητήρα (95) χρησιμοποιώντας τους πέντε κοχλίες (27). Στρέψτε με ροπή 9–11 in·lb (1,02 – 1,24 N·m). Τοποθετήστε τους τρεις κοχλίες (102) και στρέψτε με τη ροπή που υποδεικνύεται στο Σχ. 3.
- Προσαρτήστε τους συνδετήρες (F, G και H) στον πίνακα ελέγχου του κινητήρα.
- Εγκαταστήστε τον πίνακα ελέγχου (61) με τους δύο άνω κοχλίες (39).
- Συνδέστε τον συνδετήρα του μορφοτροπέα (E) στον πίνακα ελέγχου του κινητήρα.
- Συνδέστε τον διακόπτη 15/20A (178) (1595).
- Συνδέστε το καλώδιο ή τα καλώδια (D) του πίνακα ελέγχου του κινητήρα στον διακόπτη ON/OFF (33).
- Συνδέστε τον συνδετήρα του ποτενσιόμετρου (C) στον πίνακα ελέγχου του κινητήρα.
- Εγκαταστήστε τον πίνακα ελέγχου (68) με τους δύο κοχλίες (39).
- Συνδέστε τον συνδετήρα της οθόνης (A) στον πίνακα ελέγχου του κινητήρα.
- Εγκαταστήστε το κάλυμμα (96) με τους τέσσερις κοχλίες (38).

## 100 – 120 Vac - Βόρειος Αμερική και Ιαπωνία/Ταϊβάν



## Πίνακας ελέγχου κινητήρα 240 Vac

### Αφαίρεση

-  Εκτονώστε την πίεση, σελίδα 5. Περιμένετε 5 λεπτά προτού προβείτε σε συντήρηση.
- Σχ. 4. Αφαιρέστε τους τέσσερις κοχλίες (38) και το κάλυμμα (96).
- Αποσυνδέστε τον συνδετήρα της οθόνης (A) από τον πίνακα ελέγχου του κινητήρα (95).
- Αφαιρέστε τους δύο κάτω κοχλίες (39). Αποσυνδέστε τον συνδετήρα (C) του ποτενσιόμετρου από τον πίνακα ελέγχου του κινητήρα (95). Αποσυνδέστε τους συνδετήρες (D) του καλωδίου παροχής ισχύος και τους συνδετήρες (J) της πλακέτας του φίλτρου από τον διακόπτη ON/OFF (33), και αφαιρέστε τον πίνακα ελέγχου (68).
- Αποσυνδέστε τους συνδετήρες (K) παροχής ισχύος του πίνακα ελέγχου από την πλακέτα του φίλτρου (146).
- Αφαιρέστε τους κοχλίες (39) του άνω μέρους και τον πίνακα ελέγχου (61).
- Αποσυνδέστε τον συνδετήρα (E) του μορφοτροπέα από τον πίνακα ελέγχου του κινητήρα.
- Αποσυνδέστε τους συνδετήρες (F, G και H) του κινητήρα από τον πίνακα ελέγχου του κινητήρα.
- Αφαιρέστε τους πέντε κοχλίες (27), τους τρεις κοχλίες (102) και τον πίνακα ελέγχου του κινητήρα.

### Εγκατάσταση

- Σχ. 4. Εφαρμόστε μικρή ποσότητα θερμικού υλικού 110009 (5) στις σκιασμένες περιοχές στο πίσω μέρος του πίνακα ελέγχου του κινητήρα (95).


## ΠΡΟΣΟΧΗ

Για να περιορίσετε τον κίνδυνο αστοχίας του πίνακα ελέγχου του κινητήρα, μην σφίγγετε υπερβολικά τους κοχλίες (102), διότι μπορεί να προκληθεί βλάβη στα ηλεκτρικά εξαρτήματα.

- Εγκαταστήστε τον πίνακα ελέγχου του κινητήρα (95) με τους πέντε κοχλίες (27). Στρέψτε με ροπή 9–11 in-lb (1,02 – 1,24 N·m). Τοποθετήστε και στρέψτε τους τρεις κοχλίες (102) με τη ροπή που υποδεικνύεται στο Σχ. 5.
- Προσαρτήστε τους συνδετήρες (F, G και H) στον πίνακα ελέγχου του κινητήρα.
- Συνδέστε τον συνδετήρα του μορφοτροπέα (E) στον πίνακα ελέγχου του κινητήρα.
- Συνδέστε τους συνδετήρες παροχής ισχύος του πίνακα ελέγχου (K) στην πλακέτα του φίλτρου (146).
- Εγκαταστήστε τον πίνακα ελέγχου (61) με τους δύο άνω κοχλίες (39).
- Συνδέστε τους συνδετήρες παροχής ισχύος της πλακέτας του φίλτρου (J) και τους συνδετήρες του καλωδίου παροχής ισχύος (D) στον διακόπτη ON/OFF (33).
- Συνδέστε τον συνδετήρα του ποτενσιόμετρου (C) στον πίνακα ελέγχου του κινητήρα.
- Εγκαταστήστε τον πίνακα ελέγχου (68) με τους δύο κοχλίες (39).
- Συνδέστε τον συνδετήρα της οθόνης (A) στον πίνακα ελέγχου του κινητήρα (95).
- Εγκαταστήστε το κάλυμμα (96) με τους τέσσερις κοχλίες (38).

## Πλακέτα φίλτρου 240 Vac

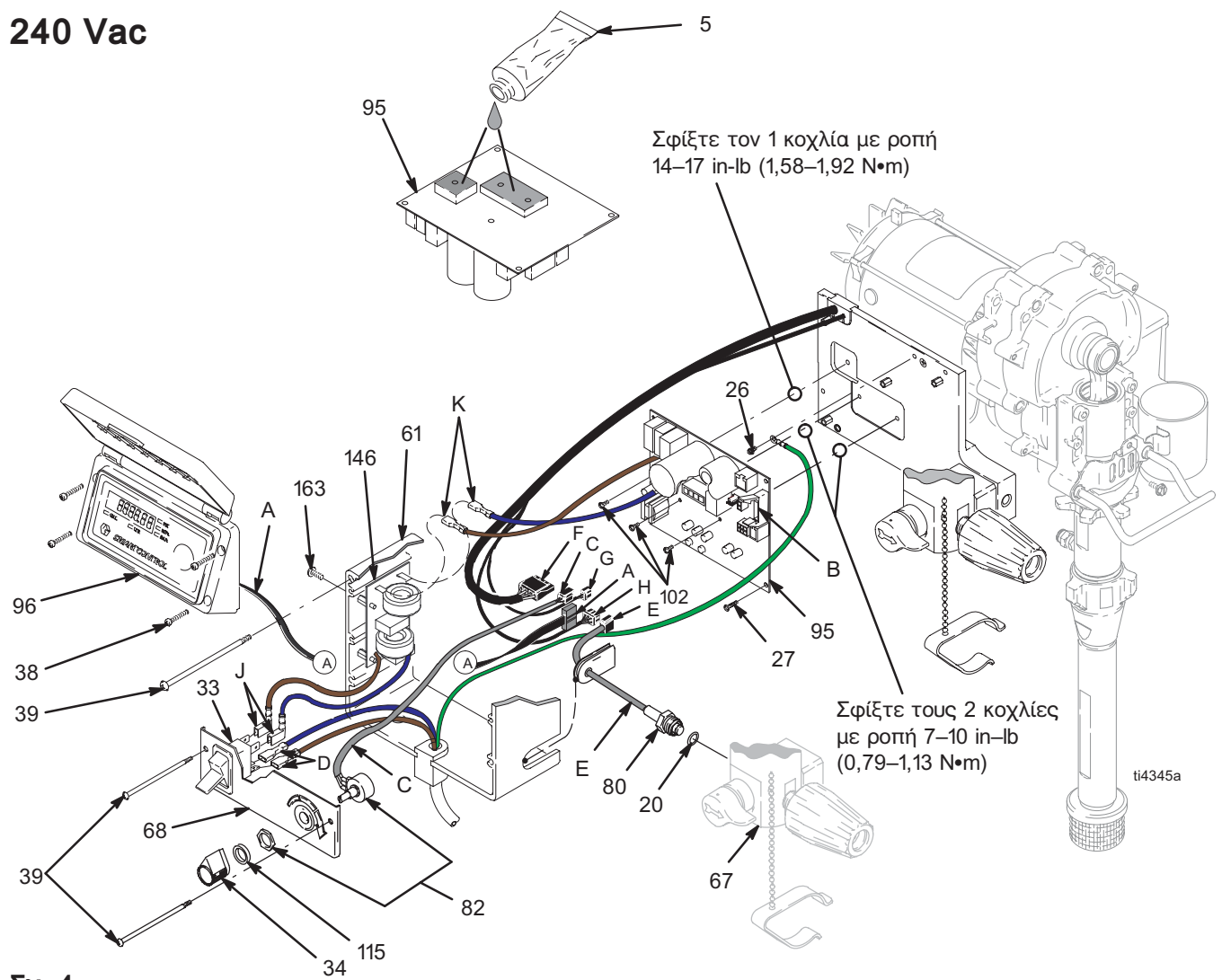
### Αφαίρεση

-  Εκτονώστε την πίεση, σελίδα 5. Περιμένετε 5 λεπτά προτού προβείτε σε συντήρηση.
- Σχ. 4. Αφαιρέστε τους τέσσερις κοχλίες (38) και το κάλυμμα (96).
- Αποσυνδέστε τον συνδετήρα της οθόνης (A) από τον πίνακα ελέγχου του κινητήρα (95).
- Αφαιρέστε τους δύο κάτω κοχλίες (39). Αποσυνδέστε τον συνδετήρα (C) του ποτενσιόμετρου από τον πίνακα ελέγχου του κινητήρα (95). Αποσυνδέστε τους συνδετήρες (D) του καλωδίου παροχής ισχύος και τους συνδετήρες (J) της πλακέτας του φίλτρου από τον διακόπτη ON/OFF (33), και αφαιρέστε τον πίνακα ελέγχου (68).
- Αποσυνδέστε τους συνδετήρες παροχής ισχύος (K) του πίνακα ελέγχου του κινητήρα από την πλακέτα του φίλτρου (146).
- Αφαιρέστε τους τέσσερις κοχλίες (163) από την πλακέτα του φίλτρου (146).

### Εγκατάσταση

- Σχ. 4. Στερεώστε την πλακέτα του φίλτρου (146) με τους τέσσερις κοχλίες (163).
- Συνδέστε τους συνδετήρες παροχής ισχύος του πίνακα ελέγχου (K) στην πλακέτα του φίλτρου (146).
- Συνδέστε τους συνδετήρες παροχής ισχύος της πλακέτας του φίλτρου (J) στους δύο άνω ακροδέκτες του διακόπτη ON/OFF (33), και τους συνδετήρες του καλωδίου παροχής ισχύος (D) στους δύο κάτω ακροδέκτες του διακόπτη ON/OFF.
- Συνδέστε τον συνδετήρα του ποτενσιόμετρου (C) στον πίνακα ελέγχου του κινητήρα (95).
- Εγκαταστήστε τον πίνακα ελέγχου (68) με τους δύο κοχλίες (39).
- Συνδέστε τον συνδετήρα της οθόνης (A) στον πίνακα ελέγχου του κινητήρα (95).
- Εγκαταστήστε το κάλυμμα (96) με τους τέσσερις κοχλίες (38).


240 Vac



Σχ. 4

## Πίνακας ελέγχου κινητήρα Ηνωμ. Βασ. 110 Vac

### Αφαίρεση

-  Εκτονώστε την πίεση, σελίδα 5. Περιμένετε 5 λεπτά προτού προβείτε σε συντήρηση.
- Σχ. 5. Αφαιρέστε τους τέσσερις κοχλίες (38) και το κάλυμμα (96).
- Αποσυνδέστε τον συνδετήρα της οθόνης (A) από τον πίνακα ελέγχου του κινητήρα (95).
- Αφαιρέστε τους δύο κάτω κοχλίες (39). Αποσυνδέστε τον συνδετήρα του ποτενσιόμετρου (C) από τον πίνακα ελέγχου του κινητήρα (95). Αποσυνδέστε τον συνδετήρα της πλακέτας φίλτρου (J) και τον συνδετήρα του καλωδίου παροχής ισχύος (D) από τον διακόπτη ON/OFF (33). Αφαιρέστε τον πίνακα ελέγχου (68).
- Αποσυνδέστε τους συνδετήρες παροχής ισχύος του πίνακα ελέγχου του κινητήρα (K) από την πλακέτα του φίλτρου (146). Αποσυνδέστε τον συνδετήρα του φίλτρου (L) από τον συνδετήρα του καλωδίου παροχής ισχύος (L).
- Αφαιρέστε τους κοχλίες (39) του άνω μέρους και τον πίνακα ελέγχου (61).
- Αποσυνδέστε τον συνδετήρα (E) του μορφοτροπέα από τον πίνακα ελέγχου του κινητήρα.
- Αποσυνδέστε τους συνδετήρες (F, G και H) του κινητήρα από τον πίνακα ελέγχου του κινητήρα.
- Αφαιρέστε τους πέντε κοχλίες (27), τους τρεις κοχλίες (102) και τον πίνακα ελέγχου του κινητήρα.

### Εγκατάσταση

- Σχ. 5. Εφαρμόστε μικρή ποσότητα θερμικού υλικού 110009 (5) στις σκιασμένες περιοχές στο πίσω μέρος του πίνακα ελέγχου του κινητήρα (95).


## ΠΡΟΣΟΧΗ

Για να περιορίσετε τον κίνδυνο αστοχίας του πίνακα ελέγχου του κινητήρα, μην σφίγγετε υπερβολικά τους κοχλίες (102), διότι μπορεί να προκληθεί βλάβη στα ηλεκτρικά εξαρτήματα.

- Εγκαταστήστε τον πίνακα ελέγχου του κινητήρα (95) με τους πέντε κοχλίες (27). Στρώψτε με ροπή 9–11 in-lb (1,02 – 1,24 N·m). Τοποθετήστε και στρώψτε τους τρεις κοχλίες (102) με τη ροπή που υποδεικνύεται στο Σχ. 5.
- Προσαρτήστε τους συνδετήρες (F, G και H) στον πίνακα ελέγχου του κινητήρα.
- Συνδέστε τον συνδετήρα του μορφοτροπέα (E) στον πίνακα ελέγχου του κινητήρα.
- Συνδέστε τους συνδετήρες παροχής ισχύος του πίνακα ελέγχου του κινητήρα (K) στην πλακέτα του φίλτρου (146). Συνδέστε τον συνδετήρα του φίλτρου (L) στον συνδετήρα του καλωδίου παροχής ισχύος (L).
- Εγκαταστήστε τον πίνακα ελέγχου (61) με τους δύο άνω κοχλίες (39).
- Σχ. 5. Συνδέστε τον συνδετήρα παροχής ισχύος της πλακέτας του φίλτρου (J) και τον συνδετήρα του καλωδίου παροχής ισχύος (D) στον διακόπτη ON/OFF (33).
- Συνδέστε τον συνδετήρα του ποτενσιόμετρου (C) στον πίνακα ελέγχου του κινητήρα.
- Εγκαταστήστε τον πίνακα ελέγχου (68) με τους δύο κοχλίες (39).
- Συνδέστε τον συνδετήρα της οθόνης (A) στον πίνακα ελέγχου του κινητήρα (95).
- Εγκαταστήστε το κάλυμμα (96) με τους τέσσερις κοχλίες (38).

## Πλακέτα φίλτρου Ηνωμ. Βασ. 110 Vac

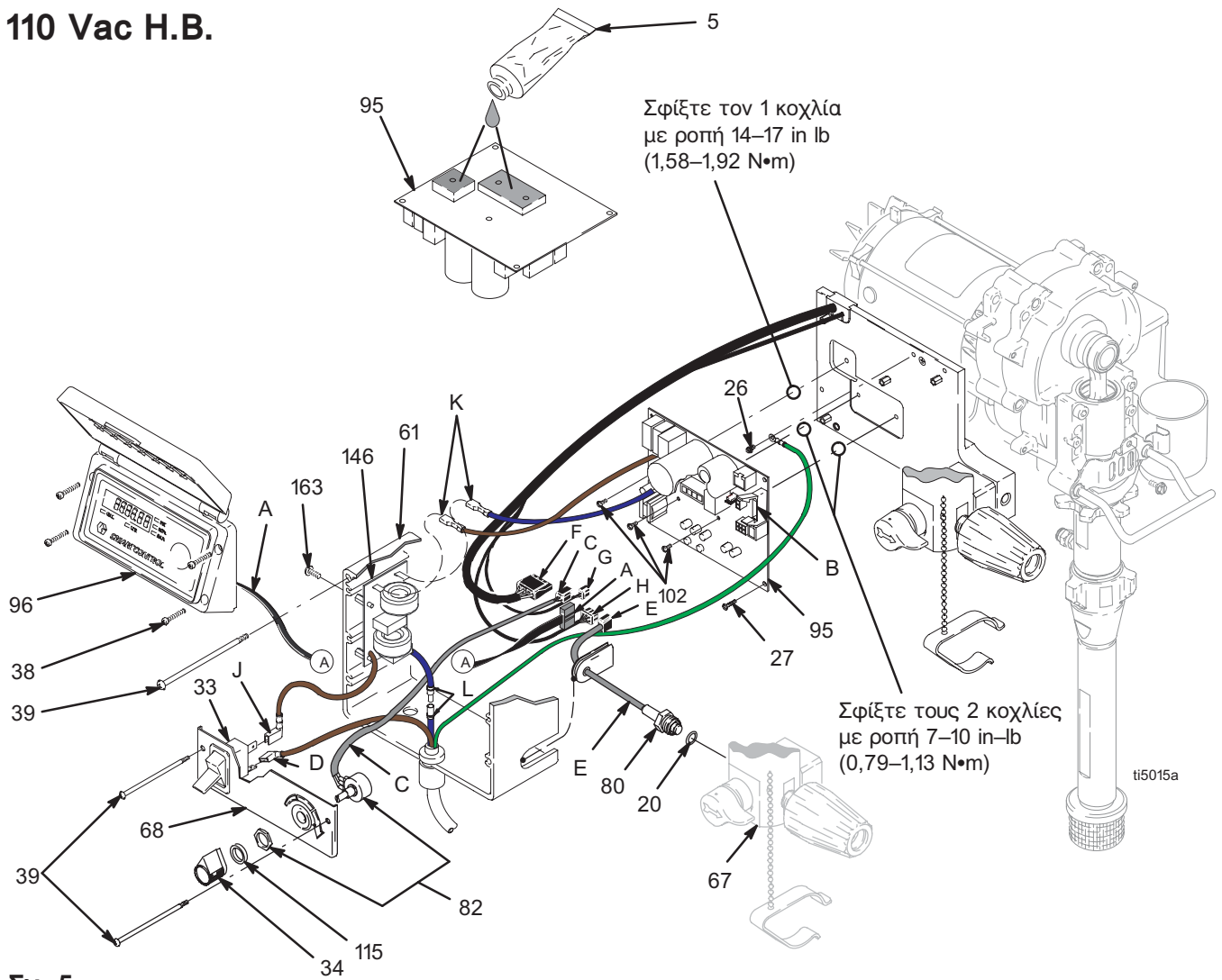
### Αφαίρεση

-  Εκτονώστε την πίεση, σελίδα 5. Περιμένετε 5 λεπτά προτού προβείτε σε συντήρηση.
- Σχ. 5. Αφαιρέστε τους τέσσερις κοχλίες (38) και το κάλυμμα (96).
- Αποσυνδέστε τον συνδετήρα της οθόνης (A) από τον πίνακα ελέγχου του κινητήρα (95).
- Αφαιρέστε τους δύο κάτω κοχλίες (39). Αποσυνδέστε τον συνδετήρα του ποτενσιόμετρου (C) από τον πίνακα ελέγχου του κινητήρα (95). Αποσυνδέστε τον συνδετήρα της πλακέτας φίλτρου (J) και τον συνδετήρα του καλωδίου παροχής ισχύος (D) από τον διακόπτη ON/OFF (33). Αφαιρέστε τον πίνακα ελέγχου (68).
- Αποσυνδέστε τους συνδετήρες παροχής ισχύος του πίνακα ελέγχου του κινητήρα (K) από την πλακέτα του φίλτρου (146). Αποσυνδέστε τον συνδετήρα του φίλτρου (L) από τον συνδετήρα του καλωδίου παροχής ισχύος (L).
- Αφαιρέστε τους τέσσερις κοχλίες (163) από την πλακέτα του φίλτρου (146).

### Εγκατάσταση

- Σχ. 5. Συνδέστε τους συνδετήρες παροχής ισχύος (K) του πίνακα ελέγχου στην πλακέτα του φίλτρου (146). Συνδέστε τον συνδετήρα του φίλτρου (L) στον συνδετήρα του καλωδίου παροχής ισχύος (L).
- Εγκαταστήστε την πακέτα του φίλτρου (146) με τους τέσσερις κοχλίες (163).
- Σχ. 5. Συνδέστε τον συνδετήρα παροχής ισχύος της πλακέτας του φίλτρου (J) και τον συνδετήρα του καλωδίου παροχής ισχύος (D) στον διακόπτη ON/OFF (33).
- Συνδέστε τον συνδετήρα του ποτενσιόμετρου (C) στον πίνακα ελέγχου του κινητήρα (95).
- Εγκαταστήστε τον πίνακα ελέγχου (68) με τους δύο κοχλίες (39).
- Συνδέστε τον συνδετήρα της οθόνης (A) στον πίνακα ελέγχου του κινητήρα (95).
- Εγκαταστήστε το κάλυμμα (96) με τους τέσσερις κοχλίες (38).


# 110 Vac H.B.



Σχ. 5

## Ποτενσιόμετρο ρύθμισης πίεσης


### Αφαίρεση

-  Εκτονώστε την πίεση, σελίδα 5. Περιμένετε 5 λεπτά προτού προβείτε σε συντήρηση.
- Σχ. 3, 4 ή 5. Αφαιρέστε τους τέσσερις κοχλίες (38) και το κάλυμμα (96).
- Αποσυνδέστε τον συνδετήρα (C) του ποτενσιόμετρου από τον πίνακα ελέγχου του κινητήρα (95).
- Αφαιρέστε το κουμπί της διάταξης ελέγχου της πίεσης (34) με εξαγωνικό κλειδί.
- Αφαιρέστε το παρέμβυσμα (115), το περικόχλιο και το ποτενσιόμετρο (82) από τον πίνακα ελέγχου (68).

### Εγκατάσταση

## Μορφοτροπέας διάταξης ελέγχου της πίεσης

### Αφαίρεση

-  Εκτονώστε την πίεση, σελίδα 5. Περιμένετε 5 λεπτά προτού προβείτε σε συντήρηση.
- Σχ. 3 ή 5. Αφαιρέστε τους τέσσερις κοχλίες (38) και το κάλυμμα (96).
- Αποσυνδέστε τον συνδετήρα (E) του κινητήρα από τον πίνακα ελέγχου του κινητήρα (95).
- Αποσυνδέστε τον συνδετήρα του ποτενσιόμετρου (C) από τον πίνακα ελέγχου του κινητήρα.
- Αφαιρέστε τους τέσσερις κοχλίες (39) και το κιβώτιο ελέγχου (61). Αφήστε τον πίνακα ελέγχου να κρέμεται ελεύθερα.
- Αφαιρέστε τον μορφοτροπέα (86) και τον δακτύλιο O (20) από τη βάση του φίλτρου (67).

- Εγκαταστήστε το παρέμβυσμα (115), το περικόχλιο και το ποτενσιόμετρο (82) στον πίνακα ελέγχου (68). Στρέψτε το περικόχλιο με ροπή 30–35 in-lb (3,38–3,95 N·m).
- Εγκαταστήστε το κουμπί της διάταξης ελέγχου της πίεσης (34): Ελέγξτε την ευθυγράμμιση του κουμπιού της διάταξης ελέγχου της πίεσης με την άτρακτο του ποτενσιόμετρου. Στρέψτε την άτρακτο πλήρως δεξιόστροφα και φέρτε το κουμπί στη θέση ON χρησιμοποιώντας εξαγωνικό κλειδί.
- Συνδέστε τον συνδετήρα του ποτενσιόμετρου (C) στον πίνακα ελέγχου του κινητήρα.
- Εγκαταστήστε το κάλυμμα (96) με τους τέσσερις κοχλίες (38).

- Αφαιρέστε τον δακτύλιο (40) από τον μορφοτροπέα και φυλάξτε τον για μελλοντική χρήση.

### Εγκατάσταση


- Τοποθετήστε τον λαστιχένιο δακτύλιο O (20) και τον μορφοτροπέα (86) στη βάση του φίλτρου (67). Στρέψτε με ροπή 35–45 ft-lb (47–61 N·m).
- Τοποθετήστε τον συνδετήρα (40) στον μορφοτροπέα (86).
- Συνδέστε τον συνδετήρα του μορφοτροπέα (E) στον πίνακα ελέγχου του κινητήρα.
- Εγκαταστήστε το κιβώτιο ελέγχου (61) και τον πίνακα ελέγχου (68) με τους τέσσερις κοχλίες (39).
- Συνδέστε τον συνδετήρα του ποτενσιόμετρου (C) στον πίνακα ελέγχου του κινητήρα.
- Εγκαταστήστε το κάλυμμα (96) με τους τέσσερις κοχλίες (38).

# Αντικατάσταση κάρτερ συστήματος κίνησης και περιβλήματος ρουλεμάν

## ΠΡΟΣΟΧΗ

Φροντίστε να μην πέσει το συγκρότημα των οδοντωτών τροχών (89) κατά την αφαίρεση του περιβλήματος του συστήματος κίνησης (90). Το συγκρότημα των οδοντωτών τροχών ενδέχεται να παραμείνει συνδεδεμένο στο εμπρόσθιο άκρο του κινητήρα ή στο περίβλημα του συστήματος κίνησης.

## Αποσυναρμολόγηση

-  Εκτονώστε την πίεση, σελίδα 5.
- Αφαιρέστε τον κοχλία (31), τα δύο περικόχλια (24), τον αναρτήρα του δοχείου (55) και το κάλυμμα της ράβδου της αντλίας (108).
- Αφαιρέστε την αντλία (91), **Αντικατάσταση Αντλίας Βαφής**, σελίδα 20.
- Σχ. 6. Αφαιρέστε τους δύο κοχλίες (158) και το κάλυμμα (72).
- Αφαιρέστε τους τέσσερις κοχλίες (158) και το μπροστινό κάλυμμα (51).
- Αφαιρέστε τους τέσσερις κοχλίες (14) και τους στεγανοποιητικούς δακτυλίους (12) για να αφαιρέσετε το περίβλημα των ρουλεμάν (83) και τη συνδετική ράβδο (85).

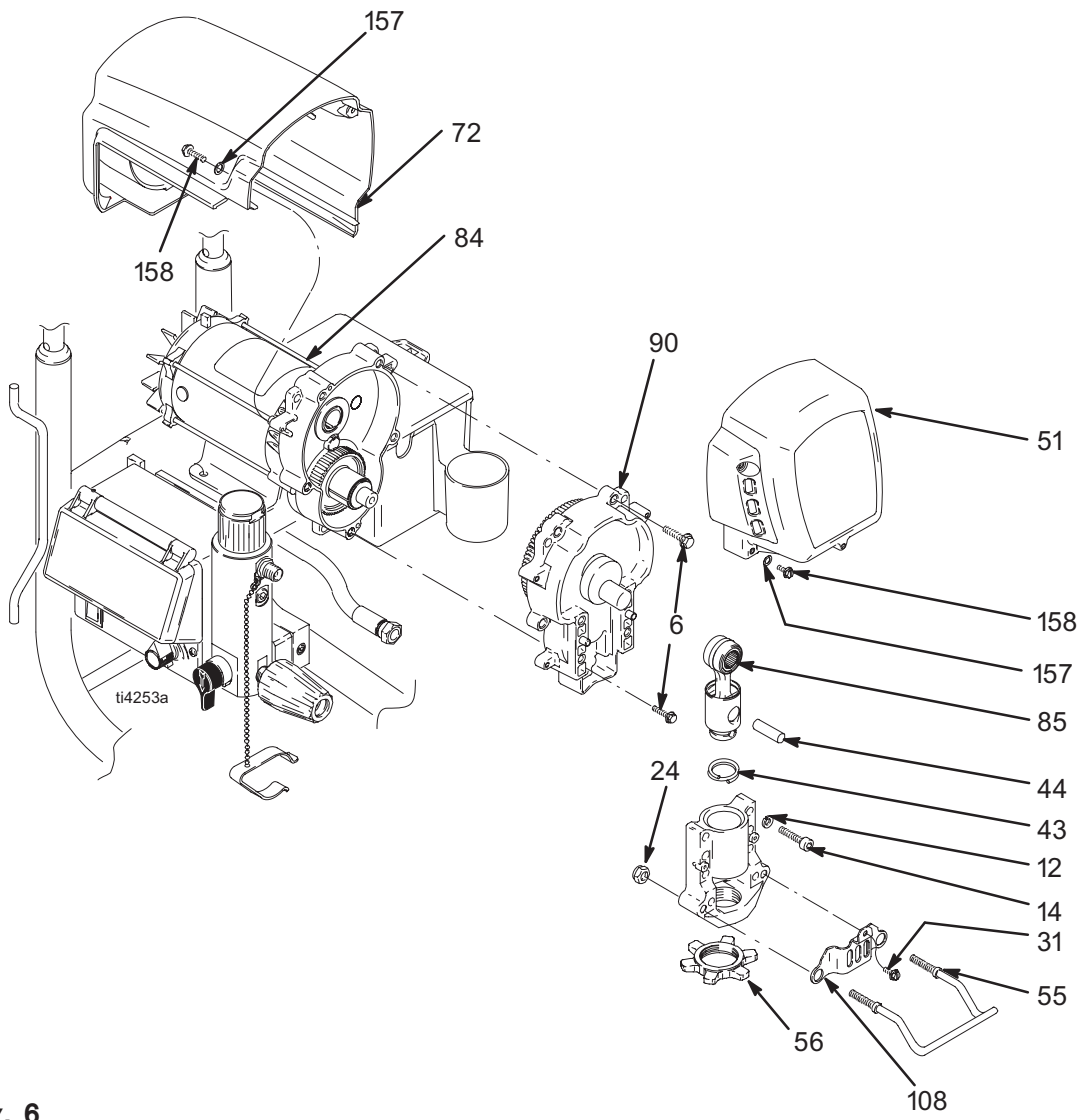
- Αφαιρέστε τους πέντε κοχλίες (6) και αποσπάστε το περίβλημα του συστήματος κίνησης (90) από τον κινητήρα (84).

## Συναρμολόγηση

Σχ. 7. Βεβαιωθείτε ότι το γρανάζι (89) και οι δακτύλιοι κύλισης (28, 30, 90a, 36) βρίσκονται στη θέση τους. Εφαρμόστε γράσο στα δοντάκια του γραναζιού με μια βούρτσα.

- Σχ. 6. Ωθήστε το περίβλημα του συστήματος κίνησης (90) ώστε να εφαρμόσει στον κινητήρα (84) και στερεώστε με τους πέντε κοχλίες (6). Στρέψτε με ροπή 190–210 in-lb (21–23 N·m).
- Εγκαταστήστε το περίβλημα του ρουλεμάν (83) με τους τέσσερις κοχλίες (14) και τους δακτυλίους (12). Στρέψτε με ροπή 25–30 ft-lb (34–40 N·m).
- Στερεώστε το μπροστινό κάλυμμα (51) χρησιμοποιώντας τους τέσσερις κοχλίες (31).
- Εγκαταστήστε το κάλυμμα (72) με τους δύο κοχλίες (31).
- Εγκαταστήστε την αντλία (41), **Αντικατάσταση Αντλίας Βαφής**, σελίδα 20.
- Στερεώστε το κάλυμμα της ράβδου της αντλίας (108) και τον αναρτήρα του δοχείου (55) με τον κοχλία (31) και δύο περικόχλια (24).






Σχ. 6

# Αντικατάσταση κινητήρα

## Αφαίρεση

-  Εκτονώστε την πίεση, σελίδα 5. Περιμένετε 5 λεπτά προτού προβείτε σε συντήρηση.
- Αφαιρέστε την αντλία (91), **Αντικατάσταση Αντλίας**

**Βαφής**, σελίδα 20.

## ΠΡΟΣΟΧΗ

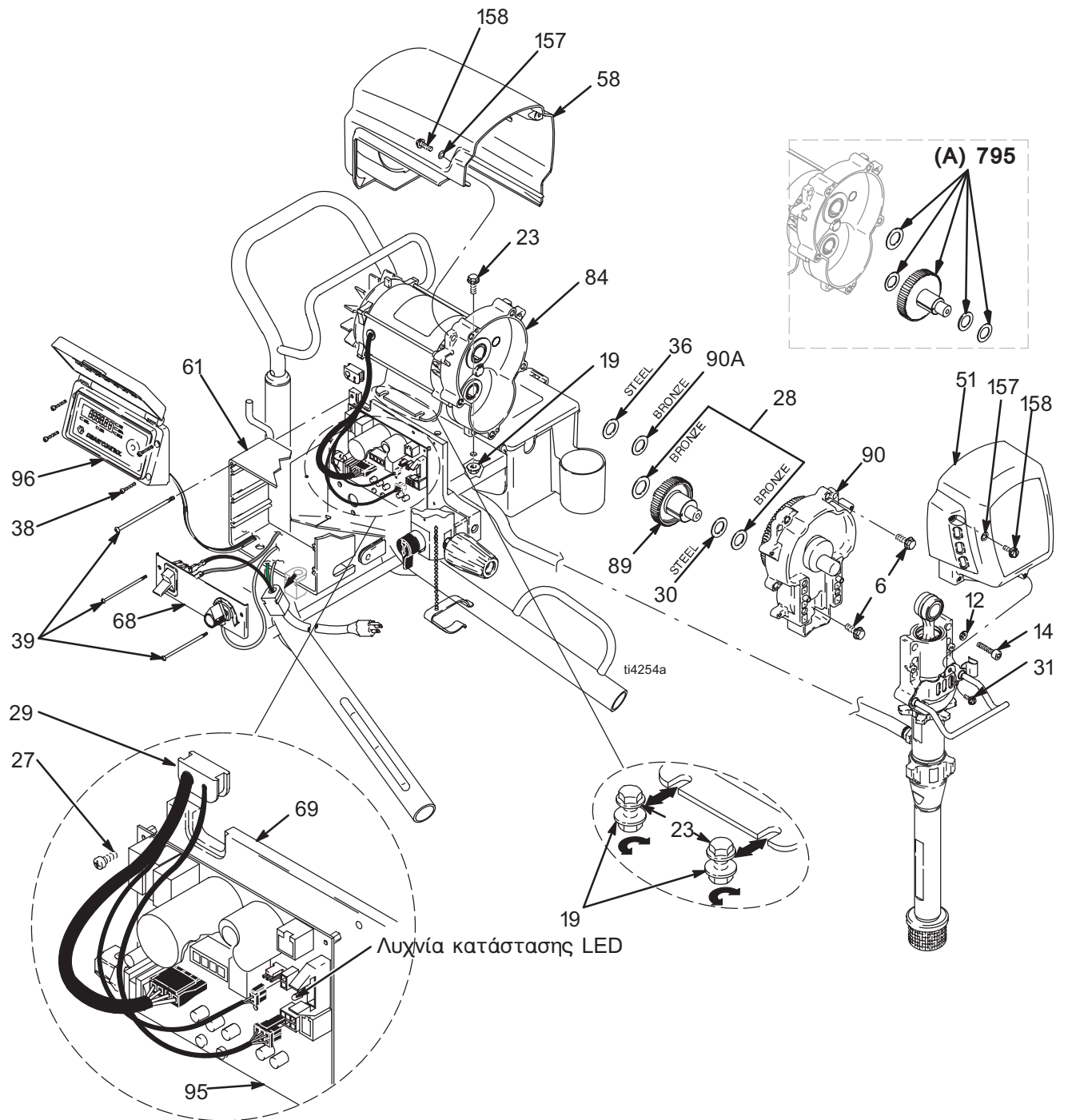
Φροντίστε να μην πέσει το συγκρότημα των οδοντωτών τροχών (89) κατά την αφαίρεση του περιβλήματος του συστήματος κίνησης (90). Το συγκρότημα των οδοντωτών τροχών ενδέχεται να παραμείνει συνδεδεμένο στο εμπρόσθιο άκρο του κινητήρα ή στο περίβλημα του συστήματος κίνησης.

- Αφαιρέστε το περίβλημα του συστήματος κίνησης (89), **Αντικατάσταση Περιβλήματος Συστήματος Κίνησης**, σελίδα 16.
- Σχ. 7. Αφαιρέστε τους τέσσερις κοχλίες (38) και το κάλυμμα της διάταξης ελέγχου (96).
- Αφαιρέστε τους δύο κάτω κοχλίες (39) και αφήστε τον πίνακα ελέγχου (68) να κρέμεται ελεύθερα.
- Αποσυνδέστε και τους τρεις συνδετήρες του κινητήρα από τον πίνακα ελέγχου του κινητήρα (95).
- Αφαιρέστε τους δύο άνω κοχλίες (39) και το περίβλημα της διάταξης ελέγχου (61).
- Αφαιρέστε τη διάταξη τάνυσης (29) από τα καλώδια του κινητήρα και την πλάκα παροχής ισχύος (69).
- Αφαιρέστε τους δύο κοχλίες (23) και τα περικόχλια (19) της πλευράς απέναντι από τη διάταξη ελέγχου.
- Χαλαρώστε τα δύο περικόχλια (19) επί της πλευράς κοντά στη διάταξη ελέγχου και αφαιρέστε τον κινητήρα (84) από το πλαίσιο του φορείου (62).

## Εγκατάσταση

- Εισάγετε τον καινούριο κινητήρα (84) κάτω από τους δύο κοχλίες (23) στο πλαίσιο του φορείου (62), κοντά στη διάταξη ελέγχου.
- Τοποθετήστε τους δύο κοχλίες (23) και τα περικόχλια (19), στην πλευρά του κινητήρα, απέναντι από τη διάταξη ελέγχου.
- Σφίξτε και τους τέσσερις κοχλίες (23) και τα περικόχλια (19). Στρέψτε τα περικόχλια με ροπή 115–135 in-lb (13–15 N·m).
- Τοποθετήστε τη διάταξη τάνυσης (29) στα καλώδια του κινητήρα και εισάγετέ την στην πλάκα παροχής ισχύος (69).
- Στερεώστε το περίβλημα της διάταξης ελέγχου (61) με τους δύο άνω κοχλίες (39).
- Συνδέστε και τους τρεις συνδετήρες του κινητήρα στον πίνακα ελέγχου του κινητήρα (95).
- Εγκαταστήστε τον πίνακα ελέγχου (68) με τους δύο κοχλίες (39).
- Εγκαταστήστε το κάλυμμα της διάταξης ελέγχου (96) με τους τέσσερις κοχλίες (38).
- Εγκαταστήστε το περίβλημα του συστήματος κίνησης (42). **Αντικατάσταση Περιβλήματος Συστήματος Κίνησης**, σελίδα 16.
- Εγκαταστήστε την αντλία (13), **Αντικατάσταση**

**Αντλίας Βαφής**, σελίδα 20.



Σχ. 7


# Αντικατάσταση αντλίας βαφής

Βλέπε εγχειρίδιο 310643 για οδηγίες επισκευής αντλίας.

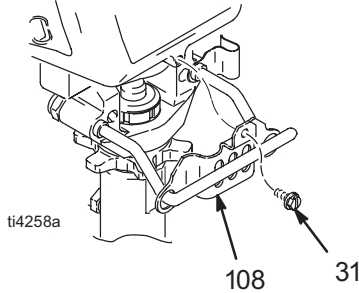
Βλέπε εγχειρίδιο 309943, 309944 ή 309951 – 309954 για τους ισχύοντες κωδικούς αριθμούς εξαρτημάτων του μηχανήματος βαφής.

## Αφαίρεση

1. Εκκενώστε την αντλία (13).

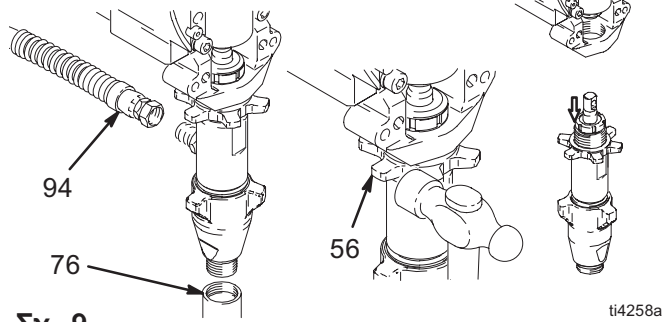
2.  Εκτονώστε την πίεση, σελίδα 5.

3. Σχ. 8. Αφαιρέστε τον κοχλία (31) και ωθήστε το προστατευτικό κάλυμμα της ράβδου της αντλίας (108) προς τα εμπρός.



Σχ. 8

5. Σχ. 9. Αφαιρέστε τον σωλήνα αναρρόφησης (76), τον ελαστικό σωλήνα (94) και όλους τους στεγανοποιητικούς δακτυλίους και τους δακτυλίους-Ο.
6. Χαλαρώστε το ασφαλιστικό περικόχλιο της αντλίας (56). Ξεβιδώστε την αντλία.



Σχ. 9

4. Σχ. 10. Θέστε την αντλία στη λειτουργία JOG (περιστροφή) ώσπου ο πείρος της αντλίας (44) να έρθει σε θέση που επιτρέπει την αφαίρεσή του. Θέστε τον διακόπτη παροχής ισχύος στη θέση OFF και αποσυνδέστε το καλώδιο παροχής ισχύος. Ωθήστε τον δακτύλιο συγκράτησης προς τα επάνω (43), σπρώξτε και αφαιρέστε τον πείρο της αντλίας.

## Εγκατάσταση

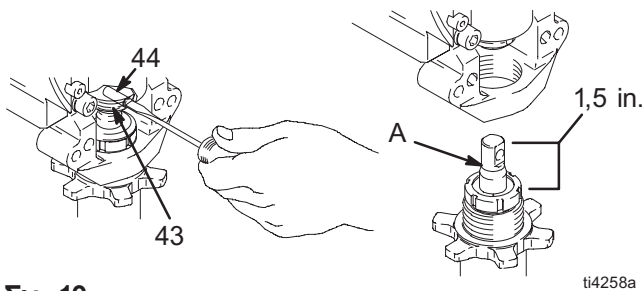
### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Σε περίπτωση που η περόνη της αντλίας χαλαρώσει, υπάρχει κίνδυνος τα μέρη να αποκολληθούν εξαιτίας της δύναμης άντλησης. Τα μέρη μπορούν να εκτοξευθούν στον αέρα προκαλώντας σοβαρό τραυματισμό ή υλικές ζημιές.

### ΠΡΟΣΟΧΗ

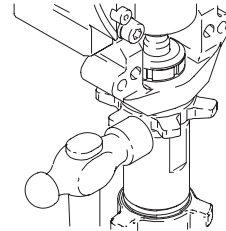
Εάν το ασφαλιστικό περικόχλιο της αντλίας χαλαρώσει κατά τη λειτουργία, τα σπειρώματα του περιβλήματος του συστήματος κίνησης θα υποστούν βλάβη.

1. Σχ. 10. Εκτείνετε τη ράβδο του εμβόλου της αντλίας κατά 1,5 in. Εφαρμόστε λιπαντικό στην κορυφή της ράβδου της αντλίας στο σημείο (A) ή στο εσωτερικό της συνδετικής ράβδου.



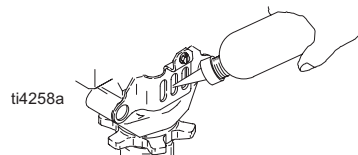
Σχ. 10

4. Βιδώστε την αντλία έως ότου τα σπειρώματα έρθουν στο ίδιο επίπεδο με το άνοιγμα του περιβλήματος του συστήματος κίνησης. Ευθυγραμμίστε την έξοδο της αντλίας.
5. Σχ. 9. Εγκαταστήστε τους στεγανοποιητικούς δακτυλίους, τους δακτυλίους-Ο και τον σωλήνα αναρρόφησης (76), καθώς και τον ελαστικό σωλήνα (94).
6. Σχ. 11. Βιδώστε το ασφαλιστικό περικόχλιο (56) στην αντλία πιέζοντας προς τα επάνω έως ότου σταματήσει. Σφίξτε το ασφαλιστικό περικόχλιο με το χέρι και, στη συνέχεια, στρέψτε κατά 1/8 έως 1/4 κτυπώντας με σφυρί 20 oz (κατά το μέγιστο) με δύναμη περίπου 75 ± 5 ft-lb (102 N-m).



Σχ. 11

7. Σχ. 8. Στερεώστε το προστατευτικό κάλυμμα της ράβδου της αντλίας (108) με τον κοχλία (31).
8. Σχ. 12. Γεμίστε το περικόχλιο στεγανοποίησης με Graco TSL έως ότου εκρυσταλλώσει το ρευστό πάνω στο στεγανοποιητικό δακτύλιο.



Σχ. 12

2. Εγκαταστήστε τον πείρο της αντλίας (44). Βεβαιωθείτε ότι το ελατήριο συγκράτησης (43) βρίσκεται στην αυλάκωση της συνδετικής ράβδου (85).
3. Ωθήστε την αντλία πιέζοντας προς τα επάνω έως ότου τα σπειρώματά της εφαρμόσουν.

# Τεχνικά στοιχεία

Μοντέλο	100–120V, A, Hz	220–240V, ∅, A, Hz	Ελάχιστη απόδοση γεννήτριας σε W	HP Κινητήρα (W)	Κύκλοι ανά γαλόνι (λίτρο)	Μέγιστη απόδοση gpm (lpm)	Μέγιστο μέγεθος Μπεκ		Έξοδος ρευστού npsm
							1 Πιστόλι	2 πιστόλια	
695	14, 50/60	9, 50/60	5000	1,75 (1300)	243 (64)	0,75 (2,8)	0,027	N/A	1/4 in.
795	15, 50/60	10, 50/60	5000	2,00 (1490)	195 (52)	0,95 (3,6)	0,031	0,021	1/4 in.
1095	15, 50/60	10, 50/60	5000	2,20 (1640)	123 (33)	1,1 (4,1)	0,033	0,023	1/4 in.
Mark V	N/A	10, 50/60	5000	2,20 (1640)	110 (29)	1,2 (4,3)	0,035	0,023	3/8 in.
1595	20/15, 50/60	N/A	5000	2,5 (1860)	110 (29)	1,25 (4,7)	0,037	0,025	1/4 in.
Mark V	20/15, 50/60	N/A	5000	2,5 (1860)	110 (29)	1,25 (4,7)	0,037	0,025	3/8 in.

Βασικά διαβρεχόμενα μέρη του μηχανήματος βαφής: . . . . .  
 άνθρακοχάλυβας με επίστρωση νικελίου και  
 ψευδαργύρου, νάλον, ανοξείδωτος χάλυβας, PTFE,  
 Acetel, δέρμα, UHMWPE, αλουμίνιο, καρβίδιο του  
 βολφραμίου, PEEK, χαλκός

Στάθμη θορύβου  
 Ηχητική ισχύς . . . . . 91 dBA\*  
 Ηχητική πίεση . . . . . 82 dBA\*  
 \* σύμφωνα με το πρότυπο ISO 3744. Οι μετρήσεις έγιναν  
 στα 3,1 πόδια (1 m)

## Διαστάσεις

Μοντέλο	Βάρος σε lb (kg)		Ύψος σε in. (cm)		Μήκος σε in. (cm)	Πλάτος σε in. (cm)
	Lo-Boy	Hi-boy	Lo-Boy	Hi-Boy		
695	94 (43)	94 (43)	26,5 (67,3) με τη λαβή κάτω, 38,8 (98,6) με τη λαβή σηκωμένη	28,5 (72,4) με τη λαβή κάτω, 38,75 (98,4) με τη λαβή σηκωμένη	25,75 (65,4)	20,5 (52,1)
795	98 (45)	98 (45)	26,5 (67,3) με τη λαβή κάτω, 38,8 (98,6) με τη λαβή σηκωμένη	28,5 (72,4) με τη λαβή κάτω, 38,75 (98,4) με τη λαβή σηκωμένη	25 (63,5)	20,5 (52,1)
1095	N/A	120 (55)	N/A	29,5 (74,9) με τη λαβή κάτω, 38,5 (97,8) με τη λαβή σηκωμένη	26 (66)	22,5 (57,2)
1595	N/A	125 (57)	N/A	29,5 (74,9) με τη λαβή κάτω, 38,5 (97,8) με τη λαβή σηκωμένη	26 (66)	22,5 (57,2)
Mark V	N/A	130 (59)	N/A	29,5 (74,9) με τη λαβή κάτω, 38,5 (97,8) με τη λαβή σηκωμένη	26 (66)	22,5 (57,2)

# Βασική Εγγύηση Graco

Graco warrants all equipment referenced in this document which is manufactured by Graco and bearing its name to be free from defects in material and workmanship on the date of sale by an authorized Graco distributor to the original purchaser for use. With the exception of any special, extended, or limited warranty published by Graco, Graco will, for a period of twelve months from the date of sale, repair or replace any part of the equipment determined by Graco to be defective. This warranty applies only when the equipment is installed, operated and maintained in accordance with Graco's written recommendations.

This warranty does not cover, and Graco shall not be liable for general wear and tear, or any malfunction, damage or wear caused by faulty installation, misapplication, abrasion, corrosion, inadequate or improper maintenance, negligence, accident, tampering, or substitution of non-Graco component parts. Nor shall Graco be liable for malfunction, damage or wear caused by the incompatibility of Graco equipment with structures, accessories, equipment or materials not supplied by Graco, or the improper design, manufacture, installation, operation or maintenance of structures, accessories, equipment or materials not supplied by Graco.

This warranty is conditioned upon the prepaid return of the equipment claimed to be defective to an authorized Graco distributor for verification of the claimed defect. If the claimed defect is verified, Graco will repair or replace free of charge any defective parts. The equipment will be returned to the original purchaser transportation prepaid. If inspection of the equipment does not disclose any defect in material or workmanship, repairs will be made at a reasonable charge, which charges may include the costs of parts, labor, and transportation.

**THIS WARRANTY IS EXCLUSIVE, AND IS IN LIEU OF ANY OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR WARRANTY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.**

Graco's sole obligation and buyer's sole remedy for any breach of warranty shall be as set forth above. The buyer agrees that no other remedy (including, but not limited to, incidental or consequential damages for lost profits, lost sales, injury to person or property, or any other incidental or consequential loss) shall be available. Any action for breach of warranty must be brought within two (2) years of the date of sale.

**GRACO MAKES NO WARRANTY, AND DISCLAIMS ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IN CONNECTION WITH ACCESSORIES, EQUIPMENT, MATERIALS OR COMPONENTS SOLD BUT NOT MANUFACTURED BY GRACO.** These items sold, but not manufactured by Graco (such as electric motors, switches, hose, etc.), are subject to the warranty, if any, of their manufacturer. Graco will provide purchaser with reasonable assistance in making any claim for breach of these warranties.

In no event will Graco be liable for indirect, incidental, special or consequential damages resulting from Graco supplying equipment hereunder, or the furnishing, performance, or use of any products or other goods sold hereto, whether due to a breach of contract, breach of warranty, the negligence of Graco, or otherwise.

## **ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΠΕΛΑΤΕΣ ΤΗΣ GRACO ΚΑΝΑΔΑ**

The parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Τα Μέρη αναγνωρίζουν αμοιβαία ότι η γλώσσα που ορίσθηκε για τη σύνταξη του παρόντος εγγράφου καθώς και του συνόλου των λοιπών εγγράφων, κοινοποιήσεων και νομικών πράξεων, τα οποία υπογράφονται, δίδονται ή θεσπίζονται σύμφωνα με το παρόν ή σε άμεση ή έμμεση σχέση με το παρόν, είναι η αγγλική.

**TO PLACE AN ORDER OR FOR SERVICE**, contact your Graco distributor, or call **1-800-690-2894** to identify the nearest distributor.

*All written and visual data contained in this document reflects the latest product information available at the time of publication.  
Graco reserves the right to make changes at any time without notice.*

*This manual contains English GN 311176 MM 309941*

**Graco Headquarters:** Minneapolis  
**International Offices:** Belgium, China, Japan, Korea  
**GRACO INC. P.O. BOX 1441 MINNEAPOLIS, MN 55440-1441**  
www.graco.com  
PRINTED IN USA 309941J  
12/2003, Rev. 4/2005